

Contenidos:

詩を書かん君墨を磨れ 今朝の春	<i>Shi wo kakan kimi sumi wo sure kesano aru</i>	Vamos a escribir poesía, tú haz tinta, la primavera de esta mañana (el día de Año Nuevo). Haiku de Natsume Soseki
いま落ちしつららが海 に透けており	<i>Ima ochi shi tsurara ga umi ni sukete ori</i>	El carámbano se cayó ahora, se transparenta en el mar. Haiku de Hashimoto Keiichi
片隅で椿が梅を感じて ゐる	<i>Katasumi de tsubaki ga ume wo kanjite iru</i>	En el rincón la flor de la camelia siente la flor del ciruelo. Haiku de Hayashibara Raisei
空をゆく一とかたまり の花吹雪	<i>Sora wo yuku hitokatamari no hanafubuki</i>	Un grupo de pétalos de cerezo que caen, se van por el cielo. Haiku de Takano Sujū
船長の愛す菫の小鉢か な	<i>Senchou no aisu sumiré no kobachi kana</i>	Las violetas en una maceta pequeña, el capitán las ama. Haiku de Masaoka Shiki
君を待たしたよ桜ちる 中をあるく	<i>Kimi wo mata shi ta yo sakura chiru naka wo aruku</i>	Te he hecho esperar, andando bajo de los pétalos de cerezo. Haiku de Kawahigashi Hekigoto
春来たり遠方人に文書 くと少女にもどり手な らいぞする	<i>Haru kitari ochikatabiho ni fumi kakuto otome ni modori tenarai zo suru</i>	Llega la primavera, escribo una carta a una persona lejana con pincel y tinta, como cuando era niña. Tanka de Yosano Akiko
白鳥は悲しからずや空 の青海の青にも染まず ただよふ	<i>Shiratori wa kanashi kara zu ya sora no ao umi no ao ni mo soma zu tadayou</i>	¿El pájaro blanco no se sentirá triste? está volando sin teñirse del azul del cielo ni del mar. Tanka de Wakayama Bokusui